

Load-No.: 121178

EDI - ASN Note
(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100
-No: 91001108
Linamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100
-No.: 14550700
Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type:
Forw. Agent Name:
-Number:
Gross Weight: 23.841 KG

Truck Company
Schweitzer GmbH & Co.
16070077

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.				-Number Vendor	Consignment

81227708	000010	2511123190	2.700	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564002
03.09.2024		035539-900					nt. wt.: 1.446 KG
		CC: 240059732	1.350	PC	S		KG
		CC: 240059728	1.350	PC	S		KG
		CC: 2,000					
		Cast-Number: 646778					
		UC-Material: L017169X10					
		Text: Engineering Change Status a					
		Text: Customer Change No. CO_21_002676-01					
		Text: Supplier Index -					

81229780	000010	2511109290	4.050	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550003915802
03.09.2024		035306-900					nt. wt.: 2.600 KG
		CC: 240059700	1.350	PC	S		KG
		CC: 240059688	1.350	PC	S		KG
		CC: 240059687	1.350	PC	S		KG
		CC: 3,000					
		Cast-Number: 647286					
		UC-Material: L017169X20					
		Text: Engineering Change Status C					
		Text: Customer Change No. C018986_MTP_1					
		Text: Supplier Index -					

81229873	000010	2511109091	1.940	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688501
03.09.2024		035611-900					nt. wt.: 1.559 KG
		CC: 240059287	970	PC	S		KG
		CC: 240059274	970	PC	S		KG
		CC: 2,000					
		Cast-Number: 275268					
		UC-Material: G017202X10					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. 22_002817-01					
		Text: Supplier Index -					

81230609	000010	2511122790	1.920	PC	S	SCHALTRAD 4.GANG	550004688601
GR:							Rating Check:

Verifica su qualità e quantità
Ricevuto con riserva di
accettazione entro 100 giorni
dal ricevimento
20.09.2024
MAGGIORATI S.p.A.
Via del Commercio, 5102
10030 BIELLA (BI)

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg



Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALIRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(Customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(Order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 647286
(Heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(Steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(Draw. notiff. Index / Index du plan)
Liefererschein-Nr. 81229780/000010
(Shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(Heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(Process flow / Procédé fabrication)

Stahlhersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(Steel mill / Acierie)
Liefer spezifikation GCG 805000 02
(technical specification / Spécification de livraison)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen Isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulee)																
%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co
%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O									
0.2000	0.1700	1.2700	0.0100	0.0220	1.1000	0.0300	0.1200	0.1000	0.0050	0.0260	0.0100	0.0003	0.0050	0.0040	0.0000	0.0000
0.0021	0.0080	0.0000	0.0000	0.0008	0.0106	1.6000	10.000									

Härbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)																									
mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50				
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	43.20	0.00	39.50	0.00	36.40	0.00	34.00	32.20	30.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00				
Fdyn	0.00	-	0.00																						
										DI-Wert (DI value / diamètre idéal)															
										0.00															

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)										Randentkohlung (decarburation / Decarburation)										Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)					
Korngröße (grain size / grosseur de grain)										Prim.										K3=0 F.OXIDE					
										5															
										8															
										10															

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)				Rp0.2(N/mm²)				A(%)				Z(%)			
0.00	-	0.00		0.00	-	0.00		0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschritt (specification / Spécification)				Ergebnis (result / Résultat)				Vorschritt (specification / Spécification)				Ergebnis (result / Résultat)			
152.0	-	201.0	HBW	0	-	179.0	HBW	0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)				Ergebnis (result / Résultat)			
0.00	-	0.00		0.00	-	0.00	

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)				Ergebnis (result / Résultat)			
0.00	-	0.00	mm	0.00	-	0.00	mm

Datum 09/03/2024
(date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Fiebeck, Benjamin



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-010123 vom 29.08.2024

Ludwigsburg, 03.09.2024

Seite 1 von 1

24-010123

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 06.09.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 03.09.2024 08:00 bis 10.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81227708	2	COLLI	Getriebeteile	23.841	73,58
2	81229780	3	COLLI			
3	81229873	2	COLLI			
4	81230609	3	COLLI			
5	81231139/81231140	3	COLLI			
6	81231145	4	COLLI			
7	81231150	3	COLLI			
8	81231152	5	COLLI			
9	81231153	2	COLLI			
Summe: Total:		27,00	COLLI		23.841,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtesliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-010123 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le KUEHNE+WAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 06 SET 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604